

Alle Imprese Iscritte
Agli Studi di Consulenza
Alle Associazioni di Categoria

Prot, Circ. 57 - 2021
Modena 25/10/2021

Oggetto: - Nuove modalità di trasmissione della Denuncia di Nuovo Lavoro (DNL) alle
Casse Edili di Modena
- Introduzione alla Congruità
- MUT 4.0

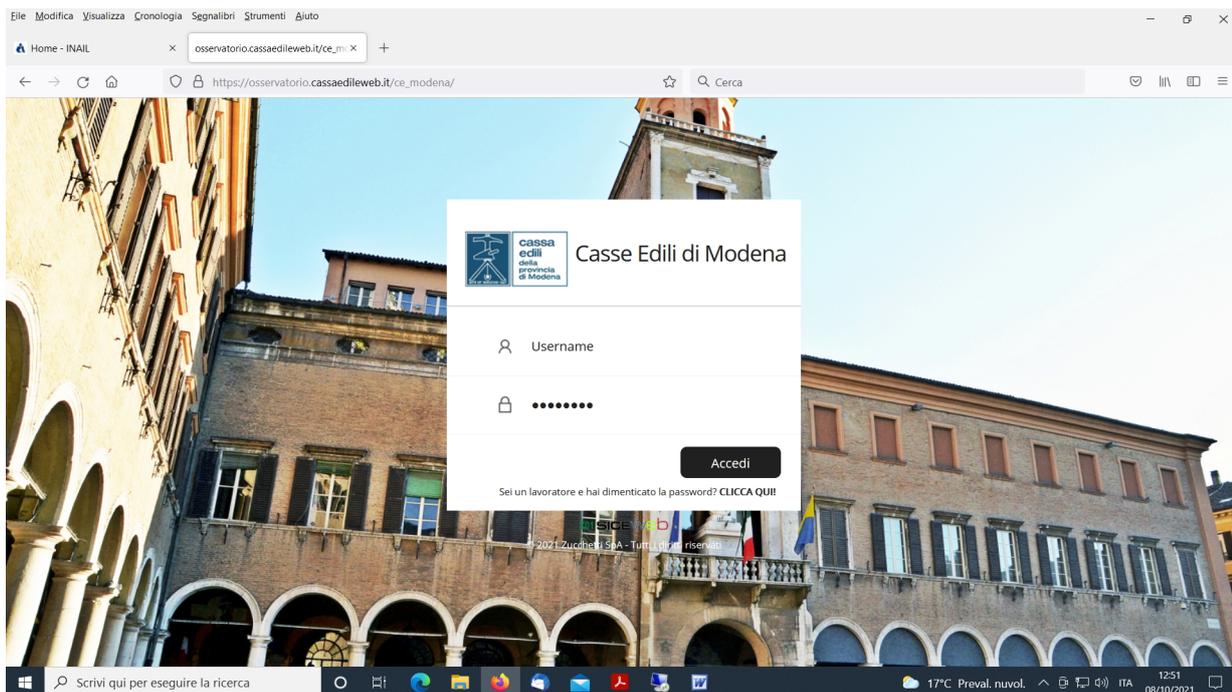
Per effetto di quanto disposto dal Decreto Ministeriale n. 143/2021, in attuazione dell'Accordo del 10/9/2020 sottoscritto dalle Parti Sociali Nazionali del settore edile, tutti i cantieri pubblici, senza limitazione di importo, nonché quelli privati (di importo complessivo pari o superiore a euro 70.000,00) avviati a partire dal 1/11/2021, saranno soggetti alla verifica della congruità dell'incidenza del valore della manodopera dichiarata per la realizzazione dei lavori edili.

Nuove modalità di trasmissione della Denuncia di Nuovo Lavoro (DNL) alle Casse Edili di Modena

Ai fini dell'applicazione di quanto sopra, a partire dalla stessa data (1/11/2021), la comunicazione alle Casse Edili di Modena, dei dati relativi ai cantieri, dovrà essere effettuata **esclusivamente** con la compilazione della Denuncia di Nuovo Lavoro (DNL) in formato digitale reperibile sull'Osservatorio Cantieri attraverso "l'Area Riservata" del sito web delle Casse Edili oppure digitando il seguente indirizzo:

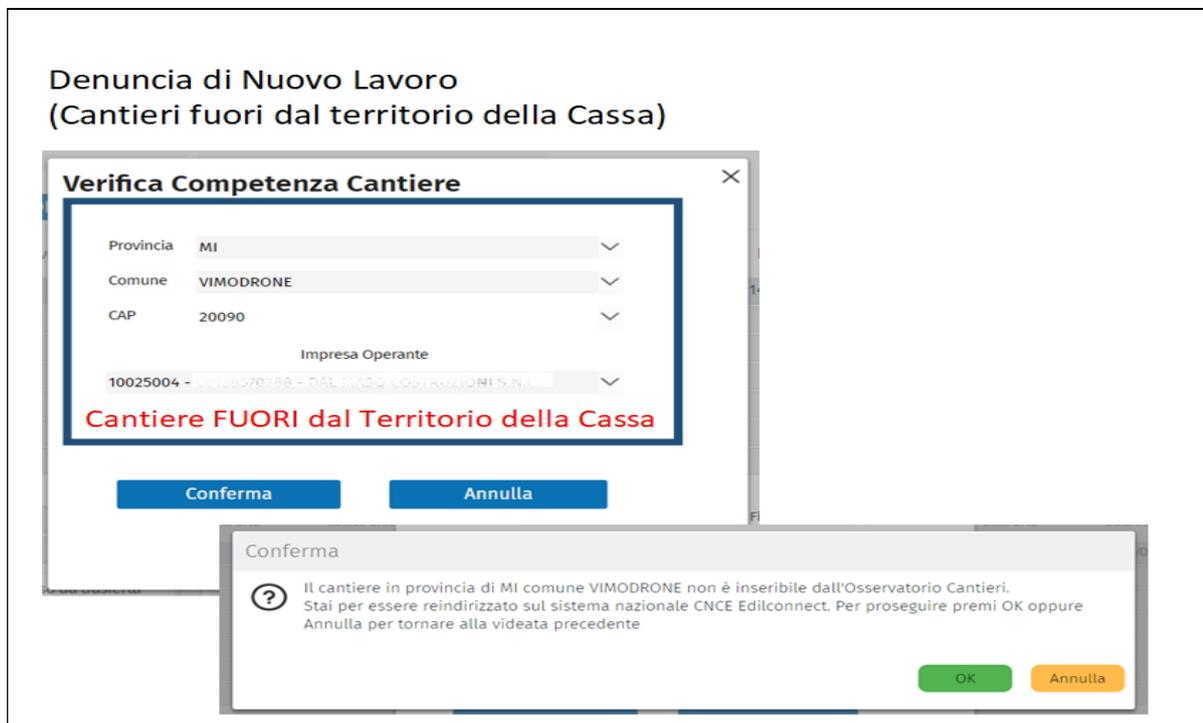
https://osservatorio.cassaedileweb.it/ce_modena/
(Cassa Edili della Provincia di Modena)

https://osservatorio.cassaedileweb.it/ce_modena03/
(Cassa Edili ed Affini della Provincia di Modena)



L'accesso all'Osservatorio potrà essere effettuato utilizzando le credenziali rilasciate dal servizio MUT. Le Imprese non risultanti in possesso di dette credenziali potranno chiederne il rilascio contattando le Casse Edili di Modena utilizzando gli indirizzi email reperibili sul sito web nell'area "Ufficio Iscrizione Imprese e Gestione Denunce Mensili".

Effettuato l'accesso all'Osservatorio da parte dell'Impresa/Consulente, in fase di primo inserimento del cantiere, il sistema, ai fini della corretta imputazione territoriale, verificherà la Provincia di competenza e, in presenza di cantiere fuori Provincia di Modena, segnalerà l'impossibilità dell'inserimento dello stesso sull'Osservatorio Cantieri delle Casse Edili di Modena provvedendo al reindirizzamento sul sistema in uso presso il territorio nel quale è ubicato il cantiere.



Verificata la competenza territoriale, per i cantieri ubicati nella provincia di Modena, l'inserimento continuerà sull'Osservatorio Cantieri secondo i seguenti passaggi:

- 1) **Gestione DNL** Selezionato il servizio il sistema propone all'utente la lista delle DNL già presentate dall'Impresa.
- 2) **Menu DNL** → **Nuova** → **DNL** Selezione da seguire per procedere con l'inserimento della Nuova Denuncia di Nuovo Lavoro
- 3) Procedere con l'inserimento dei dati del cantiere richiesti dal sistema avendo cura di riportare le informazioni richieste con la massima precisione ed esattezza.

La verifica della congruità si basa sulla necessità che TUTTA la manodopera utilizzata e dichiarata nelle lavorazioni venga ricollegata al cantiere in esame.

Allo scopo riveste un'importanza fondamentale il tempestivo inserimento sull'Osservatorio della Denuncia di Nuovo Lavoro da parte dell'Affidatario principale al fine di generare, post inserimento, il **Codice Univoco** che identificherà il cantiere ai fini della verifica della congruità.

Tale Codice Univoco dovrà essere comunicato a tutte le altre Imprese (edili), impegnate nelle lavorazioni, per l'inserimento della propria DNL.

Ad esempio, in presenza di Imprese impegnate sul cantiere in **subappalto**, il preventivo inserimento della denuncia di nuovo lavoro sull'Osservatorio da parte dell'Appaltatore principale consentirà al **Subappaltatore, in possesso del Codice Univoco**, di procedere al caricamento del cantiere utilizzando la funzione **Importazione Dati** - **Cantiere Mut**.

Per praticità, nel testo che segue, verranno proposti i passaggi da seguire in caso di presentazione della DNL dal parte dell'Impresa subappaltatrice.

Dopo la selezione, ai fini del recupero, l'Impresa dovrà inserire il Codice Univoco, la provincia del cantiere, il codice fiscale dell'appaltatore e selezionare **Recupera Dati .**

The screenshot shows a software interface with a dialog box titled "Importa Da Cantiere MUT". The dialog box contains several input fields and buttons. A red arrow points to the "Recupera Dati" button. The fields are as follows:

Importa Da Cantiere MUT			
Codice Univoco Cantiere MUT	CF Committente		
CNCE000228			
CF Committente Estero	<input type="checkbox"/>		
Provincia Cantiere	CF Appaltatore		
MO	032		
CF Appaltatore Estero	<input type="checkbox"/>		
Tipo di Contratto	Subappalto		

Denominazione Committente			
Codice Fiscale Committente	Partita IVA Committente		
Indirizzo Committente	VIA , MO, ITALIA		
Denominazione Appaltatore	IMMOBILIARE		
Codice Fiscale Appaltatore	Partita IVA Appaltatore		
Indirizzo Appaltatore	VIA , MO, ITALIA		
Descrizione Cantiere	RISTRUTTURAZIONE EDIFICIO, OPERE DI ISOLAMENTO TERMICO E CONNESSE PER BENE ...		
Indirizzo Cantiere	VIA , MO, ITALIA		
Data Inizio Lavori	29/03/2021	Data Fine Lavori (Pres.)	31/03/2022
Tipo Di Cantiere	2	Protocollo DNL Appalto	E' stata trovata una DNL, p ...
CIP		Protocollo DURC	

Buttons: **Recupera Dati**, **Importa E Chiudi**

Verificata l'esattezza dei dati riportati, selezionare **Importa e Chiudi** .

This screenshot is identical to the one above, showing the "Importa Da Cantiere MUT" dialog box. A red arrow now points to the "Importa E Chiudi" button.

Nelle videate successive verrà richiesto di completare i dati dell'Appaltatore e del Committente dell'opera

Benvenuto [] - UTENZA CONSULENTE CASSA EDILI

Inserimento Nuova DNL

Progresso: Impresa Dichiarante - **Appaltatore** - Committente dell'opera - Dati del Cantiere - Imprese Subappaltatrici

Ragione Sociale * IMMOBILIARE Aggiorna Cancella

Codice Fiscale * [] Impresa Estera (Solo CE) Partita IVA []

Seleziona Dettaglio: VIA [] , ITALIA -

Indirizzo: VIA [] **Civico *** [] Località []

Provincia * MO **Comune *** [] **CAP *** []

Contatti: Telefono [] E-Mail [] Fax []
Cellulare [] PEC []

Inserire il Codice Fiscale per cercare il responsabile dell'azienda

Codice Fiscale [] **Cognome** COGNOME RESPONSABILE AZIEN... **Nome** NOME RESPONSABILE AZIENDA

Seleziona Dettaglio []

Indirizzo: Tipo Via [] INDIRIZZO [] **Civico** [] Località []

Provincia [] **Comune** [] **CAP** [] FRAZIONE O CITTÀ ES...

Contatti: Telefono [] E-Mail [] Fax []
Cellulare [] PEC []

< INDIETRO AVANTI > Salva Bozza

Benvenuto [] - UTENZA CONSULENTE CASSA EDILI

Inserimento Nuova DNL

Progresso: Impresa Dichiarante - Appaltatore - Committente dell'opera - **Dati del Cantiere** - Imprese Subappaltatrici

Tipo Committente Principale

Privato Cittadino Ente Pubblico / Stazione Appaltante Azienda Privata (Giuridica)

Denominazione Committente (Ragione Sociale o Cognome e Nome) Aggiorna Cancella

Ragione Sociale * []

Codice Fiscale * [] Committente Estero (solo CE) Partita IVA []

Indirizzo Committente

Seleziona Dettaglio: VIA [] Aggiorna Cancella

Descrizione []

Tipo Via * VIA **Indirizzo *** [] **Civico *** 3

Provincia * MO **Comune *** [] **CAP *** 41015

Località []

Telefono * [] **E-Mail *** []

Fax [] E-Mail PEC []

Cellulare []

< INDIETRO AVANTI > Salva Bozza

Nella videata dei Dati del Cantiere vengono proposti i dati relativi all'ubicazione. L'impresa dovrà inoltre completare il caricamento inserendo la descrizione della propria attività da eseguirsi nell'ambito dei lavori in oggetto, la data di inizio e fine dei propri lavori e l'importo relativo al proprio contratto di subappalto.

Nel campo **Attività Svolta** dovrà essere selezionata la propria attività eseguita secondo la tabella proposta dal sistema

The screenshot shows the 'Inserimento Nuova DNL' (New DNL Insertion) form. At the top, a progress bar indicates the current step is 'Dati del Cantiere'. The form includes the following fields and sections:

- Cantiere oggetto della denuncia:** Codice Univoco Cantiere (CNCE00022)
- Indirizzo:** VIA, Indirizzo, Civico, Provincia (MO), Comune, CAP, Località.
- Dettagli sul lavoro eseguito dall'azienda dichiarante sul cantiere:**
 - Descrizione Lavori da Denunciare (max 200 caratteri): OPERE DI PAVIMENTAZIONE E RIVESTIMENTO
 - Data Inizio (Presunta): 18/10/2021
 - Data Fine (Presunta): 31/12/2021
 - Importo Lavori Edili (al lordo dei subappalti): 50.000,00
 - Attività Svolta: OG1 Nuova edilizia civile comprensiva di Impianti e fognari
- Note:** A dropdown menu lists various activity codes: OG1 Nuova edilizia civile comprensiva di Impianti e fognari, OG1 nuova edilizia industriale esclusi impianti, Ristrutturazione di edifici civili, Ristrutturazione di edifici industriali, OG2 restauro e manutenzione di beni tutelati, OG3 opere stradali, ponti etc., OG4 opere d'arte nel sottosuolo, OG5 dighe, OG6 acquedotti e fognature, OG6 gasdotti, OG6 oleodotti, OG6 opere di irrigazione ed evacuazione.

Terminata la compilazione la DNL inserita potrà essere salvata in **Bozza** oppure salvata in via definitiva digitando **Salva DNL**

The screenshot shows the 'Modifica DNL in Bozza MO/0083' form for the site CNCE00022889. The progress bar indicates the current step is 'Imprese Subappaltatrici'. The form includes the following fields and sections:

- Imprese Subappaltatrici:** A table with columns: #Seq, Ragione Sociale, Codice Fiscale, Partita IVA, Cod. Impresa.
- Cerca Impresa:** (Inserire il Codice Fiscale per cercare) with buttons: Nuova, Elimina, Aggiorna.
- Ragione Sociale:** (Required field)
- Codice Fiscale:** (Required field), Impresa Estera (solo CE) checkbox, Partita IVA checkbox.
- Selezione Dettaglio:** Nessun Indirizzo memorizzato, selezionare INSERIMENTO NUOVO INDIRIZZO
- Descrizione Dettaglio:**
- Indirizzo Sede:** Tipo Via, INDIRIZZO, CIVICO, Località, FRAZIONE O CITTÀ, Provincia, Comune, CAP.
- Contatti:** Telefono, E-Mail, Fax, Cellulare, PEC.
- Dati del lavoro in subappalto:**
 - Tipo Lavoro: Impresa Attività Svolta: Ristrutturazione di edifici civili
 - Data Inizio Presunta
 - Data Fine Presunta

At the bottom, there are three buttons: < INDIETRO, Salva Bozza, and Salva DNL. Red arrows point to the 'Salva Bozza' and 'Salva DNL' buttons.

MO00 MODENA - Sicweb - (PROD - ZW04) - Benvenuto [] UTENZA CONSULENTE CASSA EDILI

Lista Denunce Nuovo Lavoro

Impresa Dichiarante: [] DNL dal: 18/07/2021 al: 18/10/2021 Provincia: [] Comune: []

Comittente: [] Azienda / Ente: [] Persona: [] Codice Univoco Cantiere: [] Vedi solo Ultime: [] Sono state trovate 7 DNL

Denuncia Nuovo Lavoro: Riga 2 di 7

Protocollo DNL	Codice Impresa CE	Tipo di DNL	Codice	Provincia	Data Inizio Lavoro	Data Fine Lavoro	Stato Documento
MO/0083	[]	Subappalto	[]	[]	18/10/2021	30/11/2021	Inserito
MO/0083	[]	Subappalto	[]	[]	18/10/2021	31/12/2021	Modificato
MO/0083	[]	Subappalto	[]	[]	15/10/2021	31/10/2021	Bozza
MO/0083	[]	Subappalto	[]	[]	15/10/2021	30/10/2021	Inserito
MO/0083	[]	Appalto	[]	[]	01/11/2021	31/03/2022	Approvato

Ragione Sociale Impresa: CASSA EDILE PROVA Codice Fiscale Impresa: []
 Comune Cantiere: [] Cassa Edile DNL: MO00

Numero Subappalti: 0 Codice Cantiere CE: [] Titolo Abilitativo (Privato) Collegato: []
 Committente Opera: []
 Appaltatore: [] Notifica Preliminare Collegata: []
 Indirizzo Cantiere: [] MO, ITALIA
 Descrizione Lavori: OPERE DI PAVIMENTAZIONE E RIVESTIMENTO
 Note Opera: []

Message

La Denuncia di Nuovo Lavoro è stata inserita correttamente con codice: MO/0083 in data: 18/10/2021.
 Il cantiere a cui è stata agganciata ha codice univoco CNCE0002288.

OK

A seguito del salvataggio da parte dell'utente la Cassa Edili, effettuata la propria istruttoria ed in assenza di anomalie, provvederà ad approvare la DNL. Effettuata l'approvazione della DNL, il sistema trasmetterà, a mezzo email, la comunicazione di conferma dell'esito dell'inserimento. Effettuando nuovamente l'accesso il Consulente/Impresa potrà visualizzare il Codice Univoco che dovrà essere condiviso con tutte le Imprese Edili coinvolte nelle lavorazioni. Una volta salvata, la DNL potrà essere modificata, esclusivamente, con la funzione **Menu DNL → **Azioni** → **Modifica DNL****

MO00 MODENA - Sicweb - (PROD - ZW04) - Benvenuto [] UTENZA CONSULENTE CASSA EDILI

Lista Denunce Nuovo Lavoro

Impresa Dichiarante: [] DNL dal: 18/07/2021 al: 18/10/2021 Provincia: [] Comune: []

Comittente: [] Azienda / Ente: [] Persona: [] Codice Univoco Cantiere: [] Vedi solo Ultime: [] Sono state trovate 7 DNL

Denuncia Nuovo Lavoro: Riga 1 di 7

Protocollo DNL	Codice Impresa CE	Tipo di DNL	Codice	Provincia	Importo Lavori	Data DNL	Data Inizio Lavoro	Data Fine Lavoro	Stato Documento
MO/0083	[]	Subappalto	[]	MO	30.000,00	18/10/2021	18/10/2021	30/11/2021	Inserito
MO/0083	[]	Subappalto	[]	MO	50.000,00	18/10/2021	18/10/2021	31/12/2021	Modificato
MO/0083	[]	Subappalto	[]	MO	10.000,00	15/10/2021	15/10/2021	31/10/2021	Bozza
MO/0083	[]	Subappalto	[]	MO	20.000,00	15/10/2021	15/10/2021	30/10/2021	Inserito
MO/0083	[]	Appalto	[]	MO	500.000,00	13/10/2021	01/11/2021	31/03/2022	Approvato

Ragione Sociale Impresa: CASSA EDILE PROVA Codice Fiscale Impresa: []
 Comune Cantiere: [] Cassa Edile DNL: MO00

Numero Subappalti: 0 Codice Cantiere CE: [] Titolo Abilitativo (Privato) Collegato: []
 Committente Opera: []
 Appaltatore: [] Notifica Preliminare Collegata: []
 Indirizzo Cantiere: []
 Descrizione Lavori: LAVORI ESTERNI
 Note Opera: []

Menu DNL

- Nuova
- Consultazione
- Azioni
 - Modifica DNL

MO00 MODENA - Sicweb - (PROD - ZW04) - Benvenuto [] UTENZA CONSULENTE CASSA EDILI

Lista Denunce Nuovo Lavoro

Impresa Dichiarante: [] DNL dal: 18/07/2021 al: 18/10/2021 Provincia: [] Comune: []

Comittente: [] Azienda / Ente: [] Persona: [] Codice Univoco Cantiere: [] Vedi solo Ultime: [] Sono state trovate 6 DNL

Denuncia Nuovo Lavoro: Riga 1 di 6

Protocollo DNL	Codice Impresa CE	Tipo di DNL	Codice	Provincia	Data Inizio Lavoro	Data Fine Lavoro	Stato Documento
MO/0083	[]	Subappalto	[]	[]	18/10/2021	31/12/2021	Modificato
MO/0083	[]	Subappalto	[]	[]	15/10/2021	31/10/2021	Bozza
MO/0083	[]	Subappalto	[]	[]	15/10/2021	30/10/2021	Inserito
MO/0083	[]	Appalto	[]	[]	01/11/2021	31/03/2022	Approvato
MO/0083	[]	Subappalto	[]	[]	[]	[]	Bozza

Ragione Sociale Impresa: CASSA EDILE PROVA Codice Fiscale Impresa: []
 Comune Cantiere: [] Cassa Edile DNL: MO00

Numero Subappalti: 0 Codice Cantiere CE: [] Titolo Abilitativo (Privato) Collegato: []
 Committente Opera: []
 Appaltatore: [] Notifica Preliminare Collegata: []
 Indirizzo Cantiere: VIA []
 Descrizione Lavori: OPERE DI PAVIMENTAZIONE E RIVESTIMENTO
 Note Opera: []

Message

La Denuncia di Nuovo Lavoro MO/0083 è stata modificata correttamente in data 18/10/2021.
 Le modifiche ed i dati inseriti saranno disponibili dopo l'approvazione della Cassa Edile.

OK

Altre informazioni relative al Cantiere potranno essere reperite con la funzione **Menu DNL** → **Consultazione**

L'inserimento delle Denunce di Nuovo Lavoro in formato digitale che, ricordiamo, dal 1/11/2021 rappresenterà l'unica modalità di presentazione della DNL presso le Casse Edili di Modena, consentirà alle Imprese di disporre automaticamente delle informazioni dei Cantieri sulla Denuncia MUT che dovrà essere completata con l'indicazione dei lavoratori impegnati sugli stessi e delle rispettive Ore del mese.

Introduzione alla Congruità

Per effetto di quanto disposto dal Decreto Ministeriale n. 143/2021, in attuazione dell'Accordo del 10/9/2020 sottoscritto dalle Parti sociali Nazionali del settore edile, tutti i cantieri pubblici, senza limitazione di importo, nonché quelli privati (di importo complessivo superiore a euro 70.000,00) **avviati a partire dal 1/11/2021**, saranno soggetti alla verifica della congruità dell'incidenza del valore della manodopera dichiarata per la realizzazione dei lavori edili.

Di seguito proponiamo una breve sintesi dei principi generali

La verifica della Congruità viene effettuata dalla Cassa Edili, territorialmente competente per il cantiere, avendo come riferimento non le lavorazioni eseguite dalle singole Imprese ma bensì l'opera nel suo complesso verificando quindi tutta la manodopera edile impiegata nel cantiere. Allo scopo rileva infatti la manodopera denunciata per i lavoratori dipendenti operai edili nonché l'opera portata dal personale non dipendente delle Imprese comprendendo anche l'attività dei c.d. "lavoratori autonomi".

Nell'ambito dei lavori pubblici l'attestazione della Congruità viene richiesta dal Committente o dall'Impresa affidataria in occasione della presentazione dell'ultimo SAL da parte dell'Impresa prima di procedere al Saldo Finale.

Nei Lavori Privati l'attestazione della Congruità deve essere presentata dall'Impresa affidataria prima dell'erogazione del Saldo Finale da parte del Committente.

La verifica della congruità dell'incidenza del valore della manodopera dichiarata per la realizzazione dei lavori edili viene effettuata prendendo come base del calcolo l'imponibile GNF (riferito al cantiere) denunciato dalle Imprese alla Cassa Edili nelle Denunce MUT e moltiplicato per il valore convenzionale di 2,5.

Allo stesso modo, sempre con riferimento al cantiere oggetto della verifica, le ore del personale non dipendente e dei lavoratori autonomi (fino a complessive 173 ore/mese per ciascun soggetto che dovranno essere indicate nell'apposita sezione del MUT) verranno convenzionalmente moltiplicate per la paga oraria dell'Operaio Specializzato (03) quindi ulteriormente moltiplicate per il valore convenzionale di 2,5.

La somma dei valori così ottenuti verrà portata a confronto con il risultato ottenuto applicando, all'importo complessivo dei lavori edili dell'opera, i coefficienti di cui alla Tabella che segue e allegata all'Accordo Nazionale del 10/9/2020.

Allegata tabella indici di congruità

CATEGORIE	Percentuali di incidenza minima della manodopera sul valore dell'opera
1 OG1 - nuova edilizia civile compresi Impianti e Forniture	14,28%
2 OG1 - nuova edilizia industriale esclusi Impianti	5,36%
3 ristrutturazione di edifici civili	22,00%
4 ristrutturazione di edifici industriali esclusi Impianti	6,69%
5 OG2 - restauro e manutenzione di beni tutelati	30,00%
6 OG3 - opere stradali, ponti, etc.,	13,77%
7 OG4 - opere d'arte nel sottosuolo	10,82%
8 OG5 - dighe	16,07%
9 OG6 - acquedotti e fognature	14,63%
10 OG6 - gasdotti	13,66%
11 OG6 - oleodotti	13,66%
12 OG6 - opere di irrigazione ed evacuazione	12,48%
13 OG7 - opere marittime	12,16%
14 OG8 - opere fluviali	13,31%
15 OG9 - impianti per la produzione di energia elettrica	14,23%
16 OG10 - impianti per la trasformazione e distribuzione	5,36%
17 OG12 - OG13 - bonifica e protezione ambientale	16,47%

Nell'ipotesi di mancato raggiungimento della Congruità il soggetto di riferimento ai fini della definizione è l'Impresa affidataria che, secondo quanto previsto dal D.M. 143/2021 e dall'Accordo del 10/9/2020, viene invitata dalla Cassa Edili a fornire, e documentare, le giustificazioni a supporto del risultato verificato (es: presenza di subappaltatori autonomi non rilevati dal sistema, personale utilizzato in distacco e/o somministrato, presenza di noli a caldo, ecc...).

In presenza di scostamento inferiore o pari al 5% della percentuale di incidenza della manodopera, l'impresa risulterà comunque regolare laddove presenti in Cassa Edile una attestazione del Direttore dei Lavori che giustifichi detto scostamento.

Nel caso l'Impresa Affidataria non possa fornire e/o documentare le idonee giustificazioni, la stessa Impresa verrà chiamata a regolarizzare la posizione, nel termine di 15 giorni, con il versamento della contribuzione dovuta alla Cassa Edili.

In caso di mancata regolarizzazione, la Cassa Edili provvederà alla segnalazione dell'irregolarità sul sistema nazionale (BNI) che rileverà, nei confronti della sola Impresa affidataria, in fase di nuova richiesta del Durc.

MUT 4.0

Facendo seguito alla circolare N. 55-2021 pubblicata dalle Casse Edili di Modena in data 27/4/2021, avente come oggetto il nuovo servizio MUT 4.0, **si ricorda che a partire dal 1 Gennaio 2022 il servizio Client MUT verrà disabilitato in quanto l'uso della versione 4.0 diventerà obbligatoria.**

Una importante funzione del nuovo servizio è rappresentata dalla possibilità di visualizzare in tempo reale, utilizzando la funzione "Aggiungi da On Line", oltre ai cantieri riferiti all'Impresa presenti sull'Osservatorio, anche quelli presenti nel sistema CNCE Edilconnect (sistema individuato dalla CNCE per la determinazione ed il rilascio della verifica della Congruità) senza dover tornare a scaricare la denuncia MUT (passaggio invece obbligato nella versione Client).

IMPORTANTE:

A partire dalla denuncia di competenza del mese di novembre 2021 verrà disabilitata la possibilità, attualmente presente, di creare manualmente i cantieri in denuncia in quanto l'unica modalità di invio delle informazioni dei cantieri sarà rappresentata dall'inserimento della DNL tramite l'Osservatorio Cantieri.

Le Casse Edili rimangono a disposizione per ogni eventuale ulteriore chiarimento.

Cordiali saluti

Cassa Edili ed Affini
della Provincia di Modena
Il Direttore
Giovanni Caruso

Cassa Edili
della Provincia di Modena
Il Direttore
Giuseppe Fermonti